

Questionnaire

Directions: Please mark ✓ in front of your answer or write down your answer in the blank.

1.1 Gender () Male

☐ Female

1.2 Age

() Lower than 25 years old

() 25-30 years old

() 31-35 years old

() 36-40 years old

() 41-45 years old

() more than 45 years old

1.3 Marital status

() Single

() Married

() Divorced

1.4 Educational Level

() Lower than Bachelor's Degree

() Bachelor's Degree

Program

() Master Degree

Program

() Higher than Master Degree

Program

1.5 Graduation Year

1.6 Current Position

1.7 Working Experience () Less than 1 year

☐ 1-2 year (s)

() More than 2 years

2.1 Do you have experience taking an additional English course?

☐ Yes

() No

For how long?

.....year(s).....month(s).....week(s)

2.2 Do you have experience in living, staying, studying, or training in an English speaking country?

() Yes

() No

If yes, what country was that? (please identify)

2.3 Do you have any family member with whom you have to speak English?

() Yes

() No

III. Communication Problems

Directions: Please mark ✓ in the box which best represents your opinion about each statement or write down your answer in the blank.

III Types of Problems	Totally agree	Agree	Disagree	Totally disagree
1. Problems of English Usage				
Language proficiency				
1.1 I perfectly understand all different English accents.				
1.2 I don't understand some English accents such as				
1.3 My English is always understandable to the foreigners..				
1.4 I had an experience that the foreign colleagues or supervisors did not understand my English accent.				
1.5 My English grammatical usage is perfect.				
1.6 In my opinion, English grammar is very important when communicating with the foreigners.				
1.7 When communicating in English, I've to think in Thai first, and then translate Thai into English again.				
1.8 I cannot select the appropriate English words to communicate with foreign colleagues or supervisors.				
1.9 When communicating with foreigners, I can use easy English words to explain in difficult context.				
1.10 I cannot find the English words to support my ideas or give the commendations.				
Personal Strategies				
1.11 I have to use body languages when communicating with foreign colleagues or supervisors.				

1.12 I always use body language, Thai and English when communicating with foreign colleagues or supervisors.				
1.13 I hardly adjust my speaking style to the age and gender of a person whom I communicate with.				
1.14 I use the same speaking style to whoever I'm talking to.				
1.15 When things seemed to have gone badly, I hardly stopped, slowed down, and thought of what has gone wrong, and the possibilities of misinterpretation.				
1.16 I try to be aware of my gestures and word using when communicating with people.				
1.17 I listen carefully to what is being said and pay less attention to his/her emotional attitude.				
1.18 I have to repeat what I heard to make sure that I understood it correctly.				
2. Cultural Problems				
2.1 I am always aware of the cultural differences of every individual.				
2.2 I usually misunderstood when my foreign colleagues or my supervisors used some unfamiliar idioms.				
2.3 I made generalizations about an individual based on his/her nationality.				
2.4 I understand that different person from different cultures have different points of view and backgrounds.				
2.5 Whenever there is a communication breakdown, I am patient and forgive because I understand that there are cultural differences.				

IV. Do you have any other communication problems, apart from the problems mentioned above? (You can choose more than 1 answer)

- ☐ lack of confidence when communicating with foreigners
- ☐ age gab
- ☐ unable to communicate in unfamiliar topic
- ☐ be afraid of the mistakes when communicating with the foreigners
- ☐ others

V. What is your major solution when the communication problems occur? (please identify)

.....

.....

.....

.....

.....

แบบสอบถามการวิจัย

เรื่อง ปัญหาในการสื่อสารโดยการให้ภาษาอังกฤษของพนักงานไทยกับเพื่อนร่วมงานหรือผู้บังคับบัญชาชาวต่างชาติ

ข้อ ๕ ข้อแจ้ง โปรดทำเครื่องหมาย ✓ ในช่องที่ตรงกับความคิดเห็นของท่านมากที่สุดหรือเขียนเติมลงในช่องว่าง

1. ข้อมูลส่วนตัว

- 1.1. เพศ () ชาย () หญิง
- 1.2. อายุ () ต่ำกว่า 25 ปี () 25-30 ปี
() 31-35 ปี () 36-40 ปี
() 41-45 ปี () มากกว่า 45 ปี
- 1.3. สถานภาพการสมรส () โสด () สมรส () หย่า/หม้าย
- 1.4. ระดับการศึกษา () ต่ำกว่าปริญญาตรี () ปริญญาตรี สาขา
() ปริญญาโท สาขา
() สูงกว่าปริญญาโท สาขา
- 1.5 จบการศึกษาเมื่อปี พ.ศ.....
- 1.6 ตำแหน่งงานปัจจุบัน
- 1.7 ประสบการณ์การทำงาน () น้อยกว่า 1 ปี () 1-2 ปี () มากกว่า 2 ปี

II. ประสบการณ์การใช้ภาษาอังกฤษ

- 2.1 ท่านเคยเข้ารับการฝึกอบรมภาษาอังกฤษหรือไม่? เช่น เรียนกวดวิชา หรือ AUA
() เคย () ไม่เคย
เป็นระยะเวลานานเท่าไร?
.....ปี.....เดือน.....สัปดาห์

2.2 ท่านเคยไปทำงาน รับการอบรม เรียนหนังสือ หรือ อาศัยอยู่ในประเทศที่ใช้ภาษาอังกฤษเป็นหลักหรือไม่?

() เคย

() ไม่เคย/

ถ้าเคย ท่านได้ไปอยู่ที่ประเทศอะไร? (โปรดระบุ)

2.3 ท่านมีญาติสนิท หรือบุคคลในครอบครัวที่ท่านต้องใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารด้วยหรือไม่?

() มี

() ไม่มี

III. ประเภทของปัญหาในการสื่อสารโดยใช้ภาษาอังกฤษ

ชี้แจง โปรดทำเครื่องหมาย ✓ ในช่องที่ตรงกับความคิดเห็นของท่านมากที่สุดหรือเขียนเติมลงในช่องว่าง

III ประเภทของปัญหา	เห็นด้วยอย่างยิ่ง	เห็นด้วย	ไม่เห็นด้วย	ไม่เห็นด้วยอย่างยิ่ง
1. ปัญหาด้านการใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสาร				
1.1 ข้าพเจ้าเข้าใจอย่างแจ่มแจ้ง ไม่ว่าคู่สนทนาจะใช้ สำเนียงภาษาอังกฤษแบบไหน				
1.2 ข้าพเจ้าไม่ค่อยเข้าใจสำเนียงภาษาอังกฤษบาง สำเนียง ได้แก่				
1.3 ในการสื่อสารกับชาวต่างชาติ การใช้ภาษาอังกฤษ ของข้าพเจ้าเป็นที่เข้าใจเป็นอย่างดี				
1.4 ข้าพเจ้ามีประสบการณ์ที่เพื่อนร่วมงานหรือ ผู้บังคับบัญชาชาวต่างชาติไม่เข้าใจสำเนียง ภาษาอังกฤษของข้าพเจ้า				
1.5 ข้าพเจ้ามีความเข้าใจในการใช้ไวยากรณ์ภาษาอังกฤษ เป็นอย่างดี				
1.6 ข้าพเจ้าคิดว่าไวยากรณ์ภาษาอังกฤษมีส่วนสำคัญ มากในการสื่อสารกับชาวต่างชาติ				
1.7 ในการสนทนาข้าพเจ้าต้องคิดเรียบเรียงเป็นภาษาไทย ก่อนแล้วจึงเรียบเรียงเป็นภาษาอังกฤษเสมอ				
1.8 ข้าพเจ้าไม่สามารถเลือกใช้คำศัพท์ภาษาอังกฤษที่ เหมาะสมในการสื่อสารกับเพื่อนร่วมงานหรือ ผู้บังคับบัญชาชาวต่างชาติ				
1.9 ข้าพเจ้าสามารถอธิบายบริบทภาษาอังกฤษที่ยากๆ ด้วย ภาษาง่ายๆได้				
1.10 ข้าพเจ้าไม่สามารถเลือกใช้คำในภาษาอังกฤษที่ ต้องการในการหาเหตุผลมาโต้แย้งหรือสนับสนุนความ คิดเห็นของข้าพเจ้าได้				

1.11 ข้าพเจ้าจำเป็นต้องใช้ภาษากายในการสื่อสารกับเพื่อนร่วมงานหรือผู้บังคับบัญชางานชาวต่างชาติเสมอ				
1.12 ข้าพเจ้ามักจะใช้ภาษากาย ภาษาไทย ประกอบกับการใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารกับเพื่อนร่วมงานหรือผู้บังคับบัญชางานชาวต่างชาติเสมอ				
1.13 ข้าพเจ้าไม่ค่อยปรับวิธีการพูดสื่อสารให้เหมาะสมกับเพศและ วัยของบุคคลที่ข้าพเจ้าต้องการสนทนาค้วย				
1.14 ข้าพเจ้าใช้วิธีการพูดสื่อสารแบบเดียวไม่ว่าจะสนทนากับใคร				
1.15 เวลาที่สถานการณ์เลวร้ายลง ข้าพเจ้าแทบจะไม่หยุดและคิดถึงว่าจะอะไรที่เป็นข้อผิดพลาด หรือใคร่ตรงถึงความเป็นไปได้ของความเข้าใจผิดในการสื่อสาร				
1.16 ข้าพเจ้ามีความระมัดระวังในการใช้ท่าทาง และคำพูดให้เหมาะสมกับผู้ฟังในการสื่อสารเสมอ				
1.17 ข้าพเจ้าตั้งใจฟังในสิ่งที่ผู้อื่นพูด โดยพยายามหลีกเลี่ยงการใส่ใจกับอารมณ์ส่วนตัวของเขา				
1.18 ข้าพเจ้าต้องพูดซ้ำในสิ่งที่ได้ยินเพื่อให้แน่ใจว่าสิ่งที่ข้าพเจ้าเข้าใจนั้นถูกต้องแล้ว				
2 ปัญหาด้านความแตกต่างทางวัฒนธรรม				
2.1 ข้าพเจ้าตระหนักถึงความแตกต่างทางด้านวัฒนธรรมของแต่ละบุคคลเสมอ				
2.2 บ่อยครั้งที่ข้าพเจ้าเข้าใจผิดเวลาเพื่อนร่วมงานหรือผู้บังคับบัญชางานชาวต่างชาติใช้สำนวนบางอย่างที่ข้าพเจ้าไม่คุ้นเคย				
2.3 ข้าพเจ้าคิดว่าคนหนึ่งคน หนึ่งเชื้อชาติจะมีลักษณะเหมือนกับคนอื่นในเชื้อชาติเดียวกับเขา				
2.4 ข้าพเจ้าเข้าใจดีว่า แต่ละคนที่มาจากต่างวัฒนธรรม จะมีมุมมองที่ต่างกันและมักมีวิธีในการแก้ปัญหาที่ต่างกันออกไป				
2.5 เมื่อไรก็ตามที่เกิดปัญหาการสื่อสารกันกับเพื่อนร่วมงานหรือผู้บังคับบัญชางานชาวต่างชาติ ข้าพเจ้าจะใช้ความอดทนและการให้อภัยเพราะข้าพเจ้าเข้าใจถึงความแตกต่างทางด้านวัฒนธรรม				

IV. ท่านมีปัญหาในการสื่อสารภาษาอังกฤษอื่นๆอีกหรือไม่? (สามารถเลือกตอบได้มากกว่า 1 ข้อ)

- () ขาดความมั่นใจในการสนทนากับชาวต่างชาติ
- () ปัญหาด้านอายุ
- () ไม่สามารถสนทนาในหัวข้อที่ไม่คุ้นเคยได้
- () กลัวเกิดความผิดพลาดระหว่างการสื่อสาร
- () อื่นๆ

V. วิธีในการแก้ไขปัญหานั้นในการสื่อสารภาษาอังกฤษของท่านคืออะไร? (โปรดระบุ)

.....

.....

.....

.....

.....

.....